

Videoscripts – Russisch

**Stichting Expertisecentrum
Oefenen.nl**

Maart 2026

Proeftuin Online Veiligheid - Videoscripts

Bij werkblad 1 Aan- en verkoopfraude



RUSSISCH

Всегда проверяйте интернет-магазин

Мужчина 2: Добрый день, мэм!

Мужчина 1: Добрый день, мы из интернет-полиции.

Женщина: Интернет-полиция?

Мужчина 2: Конечно!

Мужчина 1: Да, мы следим за интернетом ради вашей безопасности. Ваш компьютер всё ещё надёжно защищён?

Мужчина 2: Не успеешь оглянуться, как появятся воры.

Женщина: О?

Мужчина 1: И, конечно, мы этого не хотим.

Мужчина 2: Нет, конечно, нет?

Женщина: Нет, нет, нет. Да, пожалуйста, заходите.

Мужчина 1: Смотрите, вот он стоит, хвастается. Какой замечательный компьютер.

Женщина: Я, я как раз собиралась купить новый.

Мужчина 1: Вы делаете покупки онлайн?

Женщина: Мне просто нужно было нажать кнопку «Оплатить».

Мужчина 1: Рискованное дело, мэм!

Мужчина 2: О, смотрите, какая красивая собака!

Женщина: Да, это наш сторожевой пёс. Он лает, когда видит опасность.

Мужчина 2: Смотрите, если вы закажете компьютер на этом сайте, вы тоже сэкономите деньги.

Женщина: Altijdprijs.nl?

Мужчина 2: Да, неважно, что вы купите, вы всегда получите самую низкую цену.

Мужчина 1: И у них действительно есть всё: диваны, телевизоры, мобильные телефоны.

Мужчина 2: И новый компьютер тоже.

Всегда проверяйте сайт

Есть мошенники с небезопасными сайтами, где они предлагают дорогие бренды по более низкой цене, например. Если вы что-то купите здесь, вы этого не получите. Вы потеряете свои деньги.

Они также могут попросить вас перейти по ссылке, чтобы получить доступ к вашим данным.

Такие сайты часто выглядят как существующие сайты, но они лишь немного отличаются. Как распознать такие сайты?

Во-первых, веб-адрес отличается. Например, есть лишнее слово или дефис.

Во-вторых: на сайте нет адреса или номера телефона компании. Они недоступны. Наконец: часто предложения слишком хороши, чтобы быть правдой. Будьте особенно внимательны.

Итак: всегда проверяйте веб-сайт:

1. Проверьте веб-адрес.
2. Проверьте наличие контактной информации.
3. Проверьте, не слишком ли хороши предложения, чтобы быть правдой.

Таким образом, вы будете в безопасности в цифровом пространстве.

Мужчина 2: Если бы вы просто нажали здесь, чтобы оплатить...

Мужчина 1: Здесь.

Жена: Нет, я не доверяю этому сайту!

Мужчина 2: Неужели вы не можете просто сделать один клик?

Жена: Нет, не могу! И я вам тоже не доверяю.

Мужчина 1: Ну...

Мужчина 2: Может, мы можем поговорить об этом?

Жена: Нет, ни в коем случае! Мошенники! Убирайтесь отсюда! Здесь не место для разговоров. Убирайтесь из моего дома!

Мужчина 2: Успокойтесь, мэм.

Жена: Нет, ничего нелегко!

Vsegda proveryayte internet-magazin.

Muzhchina 2: Dobryy den', mem!

Muzhchina 1: Dobryy den', my iz internet-politsii.

Zhenshchina: Internet-politsiya?

Muzhchina 2: Konechno!

Muzhchina 1: Da, my sledim za internetom radi vashey bezopasnosti. Vash komp'yuter vso yeshcho nadozhno zashchishchon?

Muzhchina 2: Ne uspeyesh' oglyanut'sya, kak poyavyatsya vory.

Zhenshchina: O?

Muzhchina 1: I, konechno, my etogo ne khotim.

Muzhchina 2: Net, konechno, net?

Zhenshchina: Net, net, net. Da, pozhaluyta, zakhodite.

Muzhchina 1: Smotrite, vot on stoit, khvastayetsya. Kakoy zamechatel'nyy komp'yuter.

Zhenshchina: YA, ya kak raz sobiralas' kupit' novyy.

Muzhchina 1: Vy delayete pokupki onlayn?

Zhenshchina: Mne prosto nuzhno bylo nazhat' knopku «Oplatit'».

Muzhchina 1: Riskovannoye delo, mem!

Muzhchina 2: O, smotrite, kakaya krasivaya sobaka!

Zhenshchina: Da, eto nash storozhevoy pos. On layet, kogda vidit opasnost'.

Muzhchina 2: Smotrite, yesli vy zakazhete komp'yuter na etom sayte, vy tozhe sekonomite den'gi.

Zhenshchina: Altijdprijs.nl?

Muzhchina 2: Da, nevazhno, chto vy kupite, vy vseгда poluchite samuyu nizkuyu tsenu.

Muzhchina 1: I u nikh deystvitel'no yest' vso: divany, televizory, mobil'nyye telefony.

Muzhchina 2: I novyy komp'yuter tozhe.

Vsegda proveryayte sayt

Yest' moshenniki s nebezopasnymi saytami, gde oni predlagayut dorogiye brendy po boleye nizkoy tsene, naprimer. Yesli vy chto-to kupite zdes', vy etogo ne poluchite. Vy poteryayete svoi den'gi.

Oni takzhe mogut poprosit' vas pereyti po ssylke, chtoby poluchit' dostup k vashim dannym.

Takiye sayty chasto vyglyadyat kak sushchestvuyushchiye sayty, no oni lish' nemnogo otlichayutsya. Kak raspoznat' takiye sayty?

Vo-pervykh, veb-adres otlichayetsya. Naprimer, yest' lishneye slovo ili defis.

Vo-vtorykh: na sayte net adresa ili nomera telefona kompanii. Oni nedostupny. Nakonets: chasto predlozheniya slishkom khoroshi, chtoby byt' pravdoy. Bud'te osobenno vnimatel'ny.

Itak: vseгда proveryayte veb-sayt:

1. Prover'te veb-adres.
2. Prover'te nalichiyе kontaktnoy informatsii.
3. Prover'te, ne slishkom li khoroshi predlozheniya, chtoby byt' pravdoy.

Takim obrazom, vy budete v bezopasnosti v tsifrovom prostranstve.

Muzhchina 2: Yesli by vy prosto nazhali zdes', chtoby oplatit'...

Muzhchina 1: Zdes'.

Zhena: Net, ya ne doveryayu etomu saytu!

Muzhchina 2: Neuzheli vy ne mozhete prosto sdelat' odin klik?

Zhena: Net, ne mogu! I ya vam tozhe ne doveryayu.

Muzhchina 1: Nu...

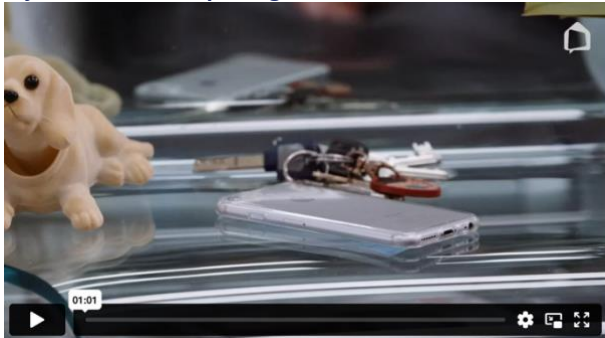
Muzhchina 2: Mozhet, my mozhem pogovorit' ob etom?

Zhena: Net, ni v koyem sluchaye! Moshenniki! Ubiraytes' otsyuda! Zdes' ne mesto dlya razgovorov. Ubiraytes' iz moyego doma!

Muzhchina 2: Uspokoytes', mem.

Zhena: Net, nichego nelegko!

Bij werkblad 2 Hulpvraagfraude



RUSSISCH



Никогда не переходите по ссылкам просто так.

Парикмахер: Вам нужна короткая или длинная стрижка?

Марлис: Ну, пожалуйста, не слишком короткая. Особенно красиво, ха-ха.

Парикмахер: Прекрасно! О, моя дорогая леди. Чашечку кофе к этому?

Марлис: Да, пожалуйста. Эй, неизвестный номер. Это от Бьорна. Он говорит, что у него новый номер телефона.

Парикмахер: Посмотрите.

Марлис: Спасибо. Так, он собирается купить новый скутер. Ему нужно кататься! Это укрепит его икры.

Парикмахер: Начнём?

Марлис: С его арендной платы только что списали деньги. Могу я одолжить ему немного денег на скутер? Да, извините. Он мой лучший друг. Он хочет занять у меня денег. Ну! Теперь он присылает мне ссылку для оплаты через WhatsApp!

Парикмахер: Современные технологии! Раньше перевод занимал дни.

Марлис: Ну, действительно. Может, мне просто перевести эти деньги прямо сейчас?

Nikогда ne perekhodite po ssylkam prosto tak.

Parikmakher: Vam nuzhna korotkaya ili dlinnaya strizhka?

Marlis: Nu, pozhaluysta, ne slishkom korotkaya. Osobenno krasivo, kha-kha.

Parikmakher: Prekrasno! O, moya dorogaya ledi. Chashechku kofe k etomu?

Marlis: Da, pozhaluysta. Ey, neizvestnyy nomer. Eto ot B'orna. On govorit, chto u nego novyy nomer telefona.

Parikmakher: Posmotrite.

Marlis: Spasibo. Tak, on sobirayetsya kupit' novyy skuter. Yemu nuzhno katat'sya! Eto ukrepit yego ikry.

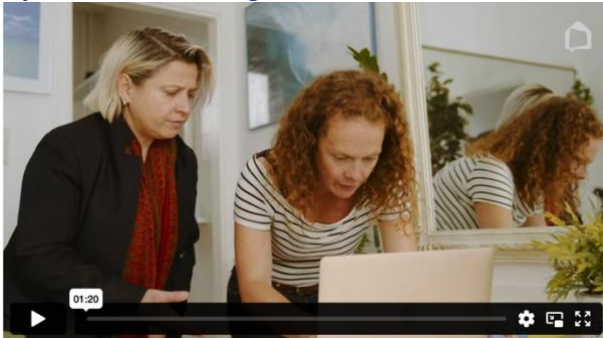
Parikmakher: Nachnom?

Marlis: S yego arendnoy platy tol'ko chto spisali den'gi. Mogu ya odolzhit' yemu nemnogo deneg na skuter? Da, izvinite. On moy luchshiy drug. On khochet zanyat' u menya deneg. Nu! Teper' on prisylayet mne ssylku dlya oplaty cherez WhatsApp!

Parikmakher: Sovremennyye tekhnologii! Ran'she perevod zanimal dni.

Marlis: Nu, deystvitel'no. Mozhet, mne prosto perevesti eti den'gi pryamo seychas?

Bij werkblad 3 Phishing



RUSSISCH

Взлом

Соседка: Я пошла за продуктами и подумала: просто спрошу, не нужно ли вам что-нибудь.

Марлис: Взлом!

Соседка: Фарш? Фунт фарша?

Марлис: Нет, меня взломали!

Соседка: Что? Нет. Откуда вы это знаете?

Марлис: Ну, я гладила, и тут мне пришло письмо из банка! У меня, должно быть, слишком простой пароль. Какая глупость!

Соседка: Вас взломали...

Марлис: Взломали!

Соседка: Нажмите здесь, чтобы проверить свой счет.

Марлис: Нет времени терять. Кто знает, сколько денег они сняли с моего счета.

Соседка: Что вы собираетесь делать?

Марлис: Конечно, нажмите на эту ссылку, проверьте мой счет.

Соседка: Подожди, подожди, подожди, первое, что нужно сделать в такой ситуации: «не паникуй, сохраняй спокойствие».

Марлис: Сохраняй спокойствие, сохраняй спокойствие... Ах, моя блузка! О, это как раз то, что мне нужно! Что мне делать с таким письмом?

Sosedka: Марлис, твой банк отправил бы такое письмо?

Марлис: Не знаю. Хм... эта ссылка безопасна?

Vzлом

Sosedka: YA poshla za produktami i podumala: prosto sproshu, ne nuzhno li vam chto-nibud'.

Марлис: Vzлом!

Sosedka: Farsh? Funt farsha?

Марлис: Net, menya vzlomali!

Sosedka: Chto? Net. Otkuda vy eto znayete?

Марлис: Nu, ya gladila, i tut mne prishlo pis'mo iz banka! U menya, dolzhno byt', slishkom prostoy parol'. Kakaya glupost'!

Sosedka: Vas vzlomali...

Марлис: Vzlomali!

Sosedka: Nazhmite zdes', chtoby proverit' svoy schet.

Марлис: Net vremeni teryat'. Kto znayet, skol'ko deneg oni snyali s moyego scheta.

Sosedka: Chto vy sobirayetes' delat'?

Марлис: Konechno, nazhmite na etu ssylku, prover'te moy schet.

Sosedka: Podozhdi, podozhdi, podozhdi, pervoye, chto nuzhno sdelat' v takoy situatsii: «ne panikuy, sokhranyay spokoystviye».

Марлис: Sokhranyay spokoystviye, sokhranyay spokoystviye... Akh, moya bluzka! O, eto kak raz to, chto mne nuzhno! Chto mne delat' s takim pis'mom?

Sosedka: Марлис, tvoy bank otpravil by takoye pis'mo?

Марлис: Ne znayu. Khm... eta ssylka bezopasna?

Bij werkblad 4 Datingfraude



RUSSISCH

Знакомства

Марлис: Привет, соседка, ты собираешься на приятную прогулку с Мусом?

Соседка: Да, Мусу нужно немного погулять, правда? Как дела?

Марлис: Э-э... Может, ей сказать? Наверное, она снова что-нибудь скажет. Я познакомилась с мужчиной. Через сайт знакомств.

Соседка: Правда? Как мило! Когда я смогу его увидеть?

Марлис: Я сама его никогда не видела. Ну... он не в Нидерландах. Он живет в Южной Америке.

Соседка: Это так далеко! Ты осторожна, Марлис? Ты же слышишь все эти странные истории про онлайн-знакомства, правда?

Марлис: О, но это действительно потрясающий мужчина! Он даже хочет на мне жениться... Когда она его увидит, она поймет.

Соседка: Жениться?

Марлис: Только посмотри на него, какой красавчик!

Соседка: Но, Марлис, тебе нужно быть немного осторожнее, понимаешь. Что ты на самом деле знаешь об этом человеке? Марлис: О, он хочет приехать в Нидерланды, пишет он. О нет! Стоит ли мне продолжать? Что мне теперь делать?

Znakomstva

Marlis: Privet, sosedka, ty sobirayesh'sya na priyatnuyu progulku s Musom?

Sosedka: Da, Musu nuzhno nemnogo pogulyat', pravda? Kak dela?

Marlis: E-e... Mozhet, yey skizat'? Navernoje, ona snova chto-nibud' skazhet. YA poznamilas' s muzhchinoy. Cherez sayt znakomstv.

Sosedka: Pravda? Kak milo! Kogda ya smogu yego uvidet'?

Marlis: YA sama yego nikogda ne videla. Nu... on ne v Niderlandakh. On zhivet v Yuzhnoy Amerike.

Sosedka: Eto tak daleko! Ty ostorozhna, Marlis? Ty zhe slyshish' vse eti strannyye istorii pro onlayn-znakomstva, pravda?

Marlis: O, no eto deystvitel'no potryasayushchiy muzhchina! On dazhe khochet na mne zhenit'sya... Kogda ona yego uvidit, ona poymet.

Sosedka: Zhenit'sya?

Marlis: Tol'ko posmotri na nego, kakoy krasavchik!

Sosedka: No, Marlis, tebe nuzhno byt' nemnogo ostorozhneye, ponimayesh'. Chto ty na samom dele znayesh' ob etom cheloveke? Marlis: O, on khochet priyekhat' v Niderlandy, pishet on. O net! Stoit li mne prodolzhat'? Chto mne teper' delat'?

Bij werkblad 5 Nepagenten



RUSSISCH



Защитите свои устройства

Мужчина 1: Смотри, ты её отвлеку, я вставлю эти USB-флешки в компьютер, а потом просто скопирую все эти данные, понятно?

Мужчина 2: Хорошо! Здравствуйте, мэм. Приятно познакомиться!

Мужчина 1: Да, мы из интернет-полиции.

Женщина: Я никогда об этом не слышала!

Мужчина 1: Ха-ха, вы, наверное, не читаете газеты, да? Со всеми этими киберпреступлениями в наши дни.

Мужчина 2: Мы проверим ваш компьютер, чтобы убедиться в его безопасности. Мы делаем это совершенно бесплатно.

Мужчина 1: Принимайте или нет.

Женщина: Ну, я мало что знаю о компьютерах.

Мужчина 2: О!

Мужчина 1: А, теперь я вижу: ваш компьютер страдает от перегрузки.

Женщина: Перегрузки?

Мужчина 2: Да, он довольно медленный, не так ли?

Женщина: Медленный, да, иногда так.

Мужчина 1: Вы случайно не устанавливаете обновления? Женщина: Как я уже сказала, я в этом мало разбираюсь.

Мужчина 1: О, это совсем не проблема. У нас полно обновлений. Всё будет в порядке.

Мужчина 2: Собаки! Я так люблю собак, знаете ли!

Женщина: Вы тоже?

Мужчина 2: Да!

Женщина: Эта лает, когда опасно. Я без неё не могу обойтись.

Мужчина 2: О! У нас раньше была маленькая собачка. Понимаете, о чём я? Одна из тех очень маленьких собачек, но она умерла...

Мужчина 1: Что это за мерзость!

Женщина: Что вы делаете?

Мужчина 1: А? Я... обновляю ваш компьютер. Он просто запрашивает пароль. Если вы введёте его сами, мы сможем продолжить.

Защитите своё устройство

Преступники могут взломать ваш компьютер, планшет или телефон.

Так же, как вы защищаете свой дом, важно защитить и свои устройства.

Во-первых, это делается с помощью кода или пароля. Вы не сможете использовать компьютер, если не введете код или пароль.

Во-вторых, важно устанавливать обновления на ваше устройство. Вы можете настроить компьютер на автоматическую установку этих обновлений. Это обеспечит безопасность вашего компьютера, планшета или телефона.

Наконец, конечно же, важно не позволять посторонним пользоваться вашим компьютером или телефоном.

Итак: Защитите свое устройство:

1. Заблокируйте его кодом или паролем.
2. Немедленно устанавливайте обновления.

3. Не предоставляйте посторонним доступ к вашим устройствам.
Вот как вы остаетесь в безопасности в интернете.

Женщина: Нет, вы не получите мой код. Я не позволяю посторонним пользоваться моим компьютером!

Мужчина 2: Ой, вы причиняете нам боль.

Мужчина 1: Мы же не посторонние, правда?

Мужчина 2: А мы так мило болтали о вашей собаке!

Женщина: Я лучше позвоню хорошему другу, если мне понадобится помощь!

Мужчина 1: Но мы же уже здесь, правда? Мы можем быстро всё обновить, не так ли?

Мужчина 2: Да! Женщина: Вот вам обновление: вам здесь не рады!

Zashchitite svoi ustroystva

Muzhchina 1: Smotri, ty yeyo otvleki, ya vstavlyu eti USB-fleshki v komp'yuter, a potom prosto skopiruyu vse eti dannyye, ponyatno?

Muzhchina 2: Khorosho! Zdravstvuyte, mem. Priyatno poznamomit'sya!

Muzhchina 1: Da, my iz internet-politsii.

Zhenshchina: YA nikogda ob etom ne slyshala!

Muzhchina 1: Kha-kha, vy, naverno, ne chitayete gazety, da? So vsemi etimi kiberprestupleniyami v nashi dni.

Muzhchina 2: My proverim vash komp'yuter, chtoby ubedit'sya v yego bezopasnosti. My delayem eto sovershenno besplatno.

Muzhchina 1: Prinimayte ili net.

Zhenshchina: Nu, ya malo chto znayu o komp'yuterakh.

Muzhchina 2: O!

Muzhchina 1: A, teper' ya vizhu: vash komp'yuter stradayet ot peregruzki.

Zhenshchina: Peregruzki?

Muzhchina 2: Da, on dovol'no medlenny, ne tak li?

Zhenshchina: Medlenny, da, inogda tak.

Muzhchina 1: Vy sluchayno ne ustanavlivayete obnovleniya? Zhenshchina: Kak ya uzhe skazala, ya v etom malo razbirayus'.

Muzhchina 1: O, eto sovsem ne problema. U nas polno obnovleniy. Vso budet v poryadke.

Muzhchina 2: Sobaki! YA tak lyublyu sobak, znayete li!

Zhenshchina: Vy tozhe?

Muzhchina 2: Da!

Zhenshchina: Eta layet, kogda opasno. YA bez neyo ne mogu oboytis'.

Muzhchina 2: O! U nas ran'she byla malen'kaya sobachka. Ponimayete, o chom ya? Odna iz tekh ochen' malen'kikh sobachek, no ona umerla...

Muzhchina 1: Chto eto za merzost'!

Zhenshchina: Chto vy delayete?

Muzhchina 1: A? YA... obnovlyayu vash komp'yuter. On prosto zaprashivayet parol'. Yesli vy vvedote yego sami, my smozhem prodolzhit'.

Zashchitite svoyo ustroystvo

Prestupniki mogut vzlomat' vash komp'yuter, planshet ili telefon.

Tak zhe, kak vy zashchishchayete svoy dom, vazhno zashchitit' i svoi ustroystva.

Vo-pervykh, eto delayetsya s pomoshch'yu koda ili parolya. Vy ne smozhete ispol'zovat' komp'yuter, yesli ne vvedete kod ili parol'.

Vo-vtorykh, vazhno ustanavlivat' obnovleniya na vashe ustroystvo. Vy mozhete nastroit' komp'yuter na avtomaticheskuyu ustanovku etikh obnovleniy. Eto obespechit bezopasnost' vashego komp'yutera, plansheta ili telefona.

Nakonets, konechno zhe, vazhno ne pozvolyat' postoronnim pol'zovat'sya vashim komp'yuterom ili telefonom.

Itak: Zashchitite svoye ustroystvo:

1. Zablokiruyte yego kodom ili parolem.
2. Nemedlenno ustanavlivayte obnovleniya.
3. Ne predostavlyayte postoronnim dostup k vashim ustroystvam.
Vot kak vy ostayetes' v bezopasnosti v internete.

Zhenshchina: Net, vy ne poluchite moy kod. YA ne pozvolyayu postoronnim pol'zovat'sya moim komp'yuterom!

Muzhchina 2: Oy, vy prichinyayete nam bol'.

Muzhchina 1: My zhe ne postoronniye, pravda?

Muzhchina 2: A my tak milo boltali o vashey sobake!

Zhenshchina: YA luchshe pozvonyu khoroshemu drugu, yesli mne ponadobitsya pomoshch'!

Muzhchina 1: No my zhe uzhe zdes', pravda? My mozhem bystro vso obnovit', ne tak li?

Muzhchina 2: Da! Zhenshchina: Vot vam obnovleniye: vam zdes' ne rady!